



# Enquête annuelle sur les serres, les pépinières et les gazonnières - 2004

FORMULE 6



**CONFIDENTIEL une fois rempli**  
 Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**If you prefer this questionnaire in English please check here**

La présente enquête a pour but de recueillir les renseignements nécessaires pour estimer la quantité et la valeur des produits de serre, de pépinière et de gazonnière au Canada. Vos données sont strictement confidentielles et seront regroupées à des fins statistiques. Les résultats seront disponibles au public en mai, et sont utilisés par les associations de producteurs et les gouvernements pour évaluer la santé économique de l'industrie des serres, des pépinières et des gazonnières.

## INSTRUCTIONS AUX EXPLOITANTS DE SERRES, DE PÉPINIÈRES OU DE GAZONNIÈRES

1. Le présent questionnaire a pour but de vous aider à répondre à une interview téléphonique. Complétez-le et gardez-le près de votre téléphone. Un intervieweur de Statistique Canada vous téléphonera entre le 15 février et le 4 mars pour recueillir vos réponses. **NE POSTEZ PAS CE QUESTIONNAIRE**, conservez-le dans vos dossiers.
2. Veuillez répondre à toutes les questions qui se rapportent à votre exploitation.
3. Si possible, consultez vos dossiers. Autrement, donnez une estimation aussi précise que possible.
4. Merci de votre collaboration.

**À CONSERVER DANS VOS DOSSIERS, NE PAS METTRE À LA POSTE**

### A. RÉVISEZ L'INFORMATION SUR L'ÉTIQUETTE. SI LES RENSEIGNEMENTS SONT INCORRECTS OU INCOMPLETS, VEUILLEZ FAIRE LES CORRECTIONS NÉCESSAIRES DANS LES ESPACES CI-DESSOUS.

**AGOP**

Nom de l'exploitation (s'il y a lieu)

**CORP**

Nom de la société (s'il y a lieu)

### CHEF D'EXPLOITATION

**OPER1**  Nom de famille  Ind. rég.  Téléphone

Prénom usuel et initiale  Ind. rég.  FAX

Description du téléphone supplémentaire  Ind. rég.  Téléphone

**ADR**  R.R.  Case postale  Numéro et nom de la rue

Code postal  Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu)

Adresse courriel (si disponible)

### ASSOCIÉ

**OPER2**  Nom de l'associé (nom de famille)  Ind. rég.  Téléphone

Prénom usuel et initiale  Ind. rég.  FAX

Location de téléphone alternatif  Ind. rég.  Téléphone

**ADR**  R.R.  Case postale  Numéro et nom de la rue

Code postal  Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu)

Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que celui du chef d'exploitation.

**ASSOCIÉ**

**OPER3**

Nom de l'associé (nom de famille) Ind. rég. Téléphone

Prénom usuel et initiale Ind. rég. FAX

Location de téléphone alternatif Ind. rég. Téléphone

**ADR**

R.R. Case postale Numéro et nom de la rue

Code postal Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu)

Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que celui du chef d'exploitation.

**B.**

- En 2004, avez-vous exploité une serre, une pépinière ou une gazonnière? Oui  10  1 Non  11  2 (Passez à la partie Commentaires, page 6)
- En 2004, laquelle des entreprises suivantes avez-vous exploité pour cultiver des produits destinés à la vente (cochez tout ce qui s'applique)?
  - une serre ..... (passez à la Partie I)
  - une pépinière ..... (passez à la Partie II, page 5)
  - une gazonnière ..... (passez à la Partie II, page 5)

**PARTIE I EXPLOITATIONS DE CULTURES DE SERRE**

**C. SUPERFICIE ET NOMBRE DE MOIS EN EXPLOITATION :**

	Code	m <sup>2</sup>	Code	pi <sup>2</sup>
3. Quelle était la superficie totale sous serre en 2004? .....	200		100	
4. Quelle était la superficie totale sous verre en 2004? .....	201		101	
5. Quelle était la superficie totale sous matière plastique en 2004? .....	202		102	
6. Nombre de mois durant lesquels votre serre était en exploitation en 2004? .....			103	N <sup>bre</sup>

**D. SUPERFICIE DE PRODUCTION, QUANTITÉ PRODUITE ET VALEUR DES LÉGUMES DE SERRE - 2004**

- Avez-vous cultivé et vendu des légumes de serre en 2004? (Exclure les plantes à repiquer) Oui  Non  (passez à la section E)  
(Veuillez inclure la superficie totale pour tous les ensemencements des cultures multiples.) Voir les notes explicatives.

1kg = 2,2 lb

	Code	Superficie utilisée pour la production - 2004 m <sup>2</sup>	Code	Production	Code	Valeur
a. Tomates de serre .....	180		183	livres	186	\$
b. Concombres de serre .....	181		184	douzaines	187	\$
c. Laitues de serre .....	182		185	pommes	188	\$
d. Piments de serre .....	195		196	livres	197	\$
e. Brocoli de serre .....	980		901	livres	981	\$
f. Choux de bruxelle de serre .....	982		902	livres	983	\$
g. Choux-fleurs de serre .....	984		903	livres	985	\$
h. Légumes orientaux de serre .....	986		904	livres	987	\$
i. Herbes de serre .....	988		905	livres	989	\$
j. Germes de serre .....	990		906	livres	991	\$
k. Autres légumes de serre .....	178		Veuillez préciser les cultures		189	\$
8. Valeur totale des légumes de serre (somme des codes 186, 187, 188, 197 981, 983, 985, 987, 989, 991 et 189) .....					190	\$

**E. SUPERFICIE DE PRODUCTION ET VALEUR DES FRUITS DE SERRE - 2004**

- Avez-vous produit des fruits de serre pour la vente en 2004? (Exclure les plantes à repiquer) Oui  Non  (passez à la section F)

Superficie de :	Code	Superficie utilisée pour la production - 2004 m <sup>2</sup>	Code	Production	Code	Valeur
a. Framboises de serre .....	801		250	livres	802	\$
b. Fraises de serre .....	803		251	livres	804	\$
c. Autres fruits de serre .....	805		Veuillez préciser les cultures		806	\$
d. Autres fruits de serre .....	807		Veuillez préciser les cultures		808	\$
e. Autres fruits de serre .....	809		Veuillez préciser les cultures		810	\$
f. Valeur totale des fruits de serre (somme des codes 802, 804, 806, 808 et 810) .....					811	\$

**D/E. CIRCUITS DE DISTRIBUTION DES VENTES**

28. Avez-vous vendu en 2004 des légumes, de fruits de serre?

- a. Ventes aux GROSSISTES canadiens .....
- b. Ventes aux MAGASINS à SUCCURSALES .....
- c. Ventes à D'AUTRES SERRES .....
- d. DES EXPORTATIONS faites directement par votre entreprise .....
- e. VENTES AU PUBLIC effectuées à votre serre, sur le bord de la route ou autrement? .....
- f. Ventes au moyen D'AUTRES CIRCUITS de distribution? .....
- g. Total des ventes de légumes et de fruits de serre (somme des codes 1010 à 1015) .....

Code	Dollars
1010	\$
1011	\$
1012	\$
1013	\$
1014	\$
1015	\$
1016	\$

**F. PLANTES EN POTS, FINIES**

10. Avez-vous cultivé des plantes en pots en 2004? (Inclure les plantes suspendues.)

Oui  Non  (passez à la section G)

- a. Azalées .....
- b. Géraniums (en pots seulement) .....
- c. Lis .....
- d. Poinsettias .....
- e. Chrysanthèmes en pots .....
- f. Plantes tropicales ou plantes vertes (incluez les fougères, mais non les plantes suspendues) .....
- g. Plantes suspendues (à feuillage) .....
- h. Plantes suspendues (pour l'extérieur) .....
- i. Violettes africaines .....
- j. Bégonias .....
- k. Crocus .....
- l. Cyclamens .....
- m. Jonquilles .....
- n. Dahlias .....
- o. Exacum .....
- p. Plantes à fruits .....
- q. Fuchsias .....
- r. Gerberas .....
- s. Bruyères .....
- t. Hibiscus .....
- u. Jacinthes .....
- v. Impatientes .....
- w. Kalanchoes .....
- x. Roses miniatures .....
- y. Mumsattias .....
- z. Orchidées .....
- aa. Pétunias .....
- ab. Primuls .....
- ac. Tulipes .....
- ad. Violettes .....
- ae. Autres (veuillez préciser) .....

Code	Nombre total de pots
160	
161	
162	
163	
164	
165	
167	
166	
252	
253	
254	
255	
256	
257	
258	
259	
260	
261	
262	
263	
264	
265	
266	
267	
268	
269	
270	
271	
272	
273	
274	

**G. BOUTURES, ARBRES DE SEMIS ET MATÉRIEL DE MULTIPLICATION**

11. Avez-vous cultivé des boutures, des arbres de semis ou du matériel de multiplication en 2004?

Oui  Non  (passez à la section H)

- a. Chrysanthèmes .....
- b. Poinsettias .....
- c. Géraniums .....
- d. Arbres de semis .....
- e. Oeillets .....
- f. Fuchsia .....
- g. Herbes aromatiques .....
- h. Hibiscus .....
- i. Pensées .....
- j. Impatientes .....
- k. Primulas .....
- l. Autres (p.ex. boutures) .....

Code	Nombre total de plants
170	
171	
172	
174	
973	
974	
975	
976	
977	
978	
979	
173	

**H. PLANTES À REPIQUER**

12. Avez-vous cultivé des plantes à repiquer en 2004? (p. ex. caissettes) (Inclure les plantes prêtes à transporter dans les jardins ou les champs par l'acheteur) Oui  Non  (passez à la section I)

	Code	Nombre total de plants
a. Plantes ornementales de garniture.....	175	
b. Plantes potagères de garniture .....	176	

**I. FLEURS COUPÉES**

13. Avez-vous cultivé des fleurs coupées en 2004? (Exclure les fleurs coupées et séchées) Oui  Non  (passez à la section J)

	Code	Nombre total de tiges
a. Alstroemeria.....	150	
b. Oeillet, miniatures ou teints .....	140	
c. Chrysanthèmes, ordinaires .....	141	
d. Chrysanthèmes, pompons .....	142	
e. Jonquilles .....	152	
f. Freesias .....	145	
g. Gerberas .....	143	
h. Iris .....	144	
i. Lis .....	153	
j. Roses, sauf la variété sweetheart .....	146	
k. Roses, sweetheart .....	147	
l. Mufliers .....	148	
m. Tulipes .....	149	
n. Anémome .....	951	
o. Astilbe .....	952	
p. Asters .....	953	
q. Brodiaea .....	954	
r. Bouvardia .....	955	
s. Catteyas, orchidées .....	956	
t. Celosia .....	957	
u. Cymbidiums .....	958	
v. Gentiana .....	960	
w. Glaieuls .....	961	
x. Ilex .....	962	
y. Liatride .....	963	
z. Listianthus .....	965	
aa. Matthiola .....	966	
ab. Montbétia .....	967	
ac. Phlox .....	968	
ad. Statice .....	969	
ae. Autres (veuillez préciser) .....	151	

**J. ACHATS DE PRODUITS HORTICOLES**

14. a. En 2004, combien avez-vous dépensé pour l'achat de fleurs, plantes, boutures, graines et bulbes destinés à la culture?  \$

b. Quel pourcentage de vos dépenses déclarées à la question précédente représente les achats faits auprès d'autres serres ou pépinières de votre province?  %

15. a. En 2004, combien avez-vous dépensé pour l'achat de fleurs, plantes, boutures, graines et bulbes destinés à la vente?  \$

b. Quel pourcentage de vos dépenses déclarées à la question précédente représente les achats faits auprès d'autres serres ou pépinières de votre province?  %

16. Total des dépenses pour les produits horticoles (somme des codes 123 et 124)  \$

**K. MAIN-D'OEUVRE**

Les questions suivantes ont trait au nombre de personnes employées par votre serre en 2004. Ne comptez pas les personnes embauchées pour faire des travaux à contrat, de l'aménagement paysager et de la vente au détail. Inclure les propriétaires et leur famille.

	Code	
17. Quel était le nombre de travailleurs à temps plein (qui ont travaillé plus de 30 heures par semaine) en 2004? .....	241	Nbre
18. Quel était le nombre de travailleurs à temps partiel (tous les autres travailleurs) en 2004? .....	242	Nbre
19. Quel était le nombre total de travailleurs (y compris les propriétaires) que vous avez employé en 2004? (somme des codes 241 et 242) .....	111	Nbre
20. Montant total des salaires versés en 2004 (y compris ceux des propriétaires)? .....	122	\$

**L. AUTRES DÉPENSES ET INVESTISSEMENTS**

En 2004, quelles ont été

	Code	Dollars
21. Vos dépenses pour le combustible utilisé pour l'exploitation de la serre (inclure tous les types de combustibles utilisés : gaz, électricité, etc.)? .....	121	\$
22. Vos autres dépenses pour la culture en serre (l'engrais, les insecticides, les fongicides, la mousse de sphaigne, etc.) en 2004? .....	114	\$
23. Vos dépenses pour les autres frais d'exploitation (intérêt, impôt, assurance, emballage, réparation des immeubles et de la machinerie et travaux à contrat, etc.) en 2004? .....	112	\$
24. Vos dépenses d'exploitation totales en 2004? (somme des codes 125, 122, 121, 114 et 112) .....	113	\$
25. Quelle est votre estimation de la valeur marchande actuelle de votre serre (terrain, bâtiments, outillage et machinerie)? .....	120	\$

**M. VENTES DE FLEURS, DE PLANTS ET DE PLANTES (avant taxes de vente)**

26. En 2004, avez-vous vendu des fleurs coupées, des plantes en pots ou à repiquer, des plantes potagères ou des boutures enracinées? (Incluez les ventes de produits achetés pour la revente) Oui  Non

Indiquez la :

	Code	Dollars
a. Valeur des ventes aux détaillants de fleurs (p. ex. fleuristes, centres de jardinage, etc.) .....	130	\$
b. Valeur des ventes aux grossistes canadiens (y compris les ventes faites par enchères à rebours) .....	131	\$
c. Valeur des ventes aux magasins à succursales .....	132	\$
d. Valeur des ventes à d'autres serres .....	133	\$
e. Valeur des exportations faites directement par votre entreprise .....	134	\$
f. Valeur des ventes au public effectuées à votre serre, sur le bord de la route ou autrement .....	135	\$
g. Valeur des ventes aux gouvernements et autres organismes publics (p. ex. municipalités, commissions scolaires, provinces, etc.) .....	138	\$
h. Valeur des ventes au moyen d'autres circuits de distribution .....	136	\$
27. Total des ventes de fleurs, de plants et de plantes (somme des codes 130 à 135, 138 et 136) .....	137	\$

**PARTIE II PÉPINIÈRES ET GAZONNIÈRES**

**Q. PÉPINIÈRES**

Les questions suivantes ont trait à la superficie totale utilisée pour la culture de plants de pépinière.

29. Est-ce que les chiffres seront déclarés en :  199  1 acres  199  2 hectares  199  3 arpents (Québec seulement)

	Code	Superficie en champ	Code	Superficie en contenant
30. En 2004, quelle était la superficie du terrain appartenant à votre pépinière et utilisée pour la culture de plants de pépinière? .....	601		104	
31. En 2004, quelle était la superficie du terrain pris en location par votre pépinière pour la culture de plants de pépinière? .....	602		105	
32. En 2004, quelle était la superficie totale utilisée pour la culture de plants de pépinière (somme des codes 601 et 602)? .....	603			

**P. MAIN-D'OEUVRE (PÉPINIÈRES ET GAZONNIÈRES)**

Les questions suivantes ont trait au nombre de personnes employées par votre pépinière ou gazonnière en 2004. Ne comptez pas les personnes embauchées pour faire des travaux à contrat, de l'aménagement paysager et de la vente au détail. Inclure les propriétaires et leur famille.

33. Quel était le nombre de travailleurs à temps plein (qui ont travaillé plus de 30 heures par semaine) en 2004? .....	Code	
34. Quel était le nombre de travailleurs à temps partiel (tous les autres travailleurs) en 2004? .....	708	N <sup>bre</sup>
35. Quel était le nombre total de travailleurs (y compris les propriétaires) qui ont travaillé pour votre pépinière ou gazonnière en 2004? (somme des codes 708 et 212) .....	212	N <sup>bre</sup>
36. Montant total des salaires versés en 2004? (y compris ceux des propriétaires) .....	214	N <sup>bre</sup>
	216	\$

**Q. ACHATS DANS LES PÉPINIÈRES (PRODUITS HORTICOLES SEULEMENT) (avant taxes de vente)**

37. En 2004, avez-vous acheté des arbres fruitiers et d'ornement, des plants à repiquer et/ou des bulbes?  
 Oui   Non   (passez à la section R)

38. Quelles ont été vos dépenses en 2004 pour les produits de pépinière destinés à la culture? .....	Code	Dollars
39. Quelles ont été vos dépenses en 2004 pour les produits de pépinière destinés à la revente? .....	230	\$
40. a. Dépenses totales pour les produits de pépinière en 2004? (somme des codes 230 et 231) .....	231	\$
b. Quel pourcentage de vos dépenses déclarées à la question précédente représente les achats faits auprès d'autres serres ou pépinières de votre province? .....	232	\$
	233	%

**R. VENTES EN 2004 DE PLANTS DE PÉPINIÈRE (avant taxes de vente)**

41. Avez-vous vendu des plants de pépinière en 2004?  
 Oui   Non   (passez à la section S)

42. a. En 2004, à combien se sont chiffrées vos ventes de plants cultivés en pépinière à partir de semences et vos ventes de plants achetés et repiqués? .....	Code	Dollars
b. À combien se sont chiffrées vos ventes de plants achetés pour la revente? (Exclure les ventes pour l'aménagement) .....	217	\$
43. a. Valeur des ventes totales de plants de pépinière en 2004 (somme des codes 217 et 218) .....	218	\$
b. Quel pourcentage de ces ventes provenait de plants cultivés en contenant? .....	219	\$
	215	%

44. Veuillez répartir vos ventes (telles que déclarées à la question 43a) selon les catégories suivantes :

a. Plants vendus directement au public .....	Code	Dollars
b. Plants fruitiers vendus directement aux producteurs de fruits .....	220	\$
c. Plants vendus aux paysagistes (y compris la valeur des plants que vous avez utilisés dans les travaux d'aménagement et d'entretien paysager) .....	221	\$
d. Plants vendus aux centres de jardinage .....	222	\$
e. Plants vendus aux gros détaillants (magasins à succursales) .....	223	\$
f. Plants vendus à d'autres pépinières .....	224	\$
g. Valeur des exportations faites directement par votre entreprise .....	225	\$
h. Valeur des ventes aux organismes publics (p.ex. municipalités, commissions scolaires, provinces, etc.) .....	226	\$
i. Plants vendus à d'autres acheteurs (p. ex. entreprises de reboisement) .....	227	\$
45. Ventes totales de plants de pépinière en 2004 (somme des codes 220 à 228). Nota : le code 229 doit être égal au code 219) .....	228	\$
	229	\$

**VEUILLEZ VOUS ASSURER D'AVOIR REMPLI LES SECTIONS «Q» ET «R» SI VOUS AVEZ ACHETÉ DES PLANTS DE PÉPINIÈRE DESTINÉS À LA REVENTE, ET CE MÊME SI VOUS N'AVEZ PAS CULTIVÉ DE PLANTS DE PÉPINIÈRE.**

**NOTA : VEUILLEZ PASSER À LA SECTION «S» SI VOUS AVEZ EFFECTUÉ DES ACHATS DE GAZON DESTINÉ À LA REVENTE, ET CE MÊME SI VOUS N'AVEZ PROCÉDÉ À AUCUNE CULTURE DE GAZON.**

**S. GAZONNIÈRES**

46. Avez-vous cultivé ou vendu du gazon en 2004? Oui   Non   (passez à la section T)

	Code	Superficie
47. Quelle était la superficie totale en gazon cultivé sur les terres possédées ou louées par l'entreprise en 2004? .....	631	
48. Quelle était la superficie en gazon cultivé pour la vente en 2004? .....	632	
49. a. Quelles ont été vos dépenses pour le gazon destiné à la revente en 2004? (avant taxes de vente) .....	633	\$
b. Quel pourcentage de ces dépenses représente les achats faits auprès d'autres pépinières ou gazonnières dans votre province? (avant taxes de vente) .....	635	<input type="text"/> %
50. a. Quelle a été la valeur totale de vos ventes de gazon cultivé pour la vente en 2004? (avant taxes de vente) .....	634	\$
b. Quelle a été la valeur totale de vos ventes de gazon acheté pour la revente en 2004 avant taxes de vente?.....	636	\$

**T. VENTES TOTALES**

51. Veuillez calculer les ventes totales de plants de pépinière et de gazon. (somme des codes 229, 634 et 636).....  \$

**ACCORD SUR LE PARTAGE DES RENSEIGNEMENTS**

**Pour les résidents de Terre-Neuve, du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique :**

Pour éviter qu'il y ait répétition dans les demandes de renseignements, la présente enquête est menée en vertu d'un accord de collaboration avec le ministère des Ressources forestières et du secteur Agroalimentaire de Terre-Neuve, le ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural du Nouveau-Brunswick, le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario, Agriculture et de l'Alimentation du Manitoba, le ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan, et le ministère de l'Agriculture et des Pêches de la Colombie-Britannique, conformément à l'article 12 de la Loi sur la statistique (L.R.C. 1985, ch. S-19). Adressez vos questions et commentaires à la Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6.

Êtes-vous d'accord sur le partage des renseignements? Oui   Non

**Pour les résidents du Québec :**

Pour éviter qu'il y ait répétition dans les demandes de renseignements, la présente enquête est menée en vertu d'un accord de collaboration conclu avec l'Institut de la statistique du Québec et Statistique Canada pour le partage des renseignements en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique.

**COMMENTAIRES :**

Réservé au bureau